



Health Certificate No. _____

ADDENDUM / ADENDA

**HEALTH REQUIREMENTS OF PERU FOR FERTILE EGGS/ DAY OLD DUCKS
IMPORTED FROM THE UNITED STATES
REQUISITOS ZOOSANITARIOS DEL PERÚ PARA IMPORTAR HUEVOS FÉRTILES/PATOS
RECIÉN NACIDOS PROCEDENTES DE ESTADOS UNIDOS**

CERTIFICATION STATEMENTS / CERTIFICACIONES

I, the undersigned accredited veterinarian, certify that the following conditions have been met:
El veterinario acreditado que firma certifica que las siguientes condiciones que se indican abajo se han cumplido.

1. The birds/eggs are derived from birds hatched and grown in the United States and from farm(s) whose name and location are indicated:

Proceden de aves nacidas y criadas en los Estados Unidos y de granja(s) cuyo nombre y ubicación se indica:

2. The United States is free of notifiable highly pathogenic avian influenza, velogenic viscerotropic Newcastle disease, and egg drop syndrome (EDS 76) as defined by WOA, OR the birds/eggs originate from a county or counties _____ [indicate county and State] free of these diseases as defined by WOA.

Estados Unidos es un país libre de influenza aviar altamente patógena de notificación obligatoria, enfermedad de Newcastle velogénica viscerotrópica y síndrome de la caída de la postura (EDS 76) según lo define la OMSA, O las aves/huevos proceden de un condado o condados _____ [indicar condado y estado] libre de estas enfermedades según lo define la OMSA.

3. The farms or hatcheries of origin of the birds maintain a sanitary control program, under official supervision, by which a "Clean" Status for the diseases of notifiable highly pathogenic avian influenza and velogenic viscerotropic Newcastle is granted by the National Poultry Improvement Plan (NPIP) and the Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS) respectively.

Las granjas o incubadoras de origen de las aves mantienen un programa de control zoonosanitario bajo control oficial, las cuales cuenta con el estatus de "Limpio" de las enfermedades de influenza aviar altamente patógena de notificación obligatoria y Newcastle velogénica viscerotrópica otorgado por el Programa Nacional de Mejoramiento Avícola – NPIP y por APHIS respectivamente.

4. The flocks of origin, of the recently hatched ducks or fertile eggs or embryos, have not been vaccinated and do not present antibodies for avian influenza of any subtype.

El plantel de origen, de los patos recién nacidos o huevos fértiles o embrionados, no han sido vacunados, ni presentan anticuerpos contra la enfermedad de influenza aviar de cualquier de sus tipos.

5. The flock of origin are situated in an area that within a radius of six kilometer there have been no signs of clinical disease nor have there been any quarantines during the last year before shipment due to the presence of any of transmissible diseases or diseases subject to quarantine that affect the species: duck viral enteritis, duck viral hepatitis, micoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum*,



Health Certificate No. _____

Mycoplasma synoviae) Pasteurellosis, Avian Encephalomyelitis, Fowl Cholera, Pullorum disease (*Salmonella pullorum*), Salmonellosis (*Salmonella sp*) and Avian Campylobacteriosis (*Campylobacter jejuni*)

En el criadero o en los criaderos de origen y los situados en un radio de cuando menos 6 km no han ocurrido signos clínicos, ni han estado bajo cuarentena en el año previo al embarque, a causa de la ocurrencia de cualquiera de las enfermedades transmisibles o cuarentenables que afecten a la especie; Enteritis viral del pato, Hepatitis viral del pato, Micoplasmosis (Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma synoviae) Pasteurellosis, Encefalomiелitis Aviar, Cólera Aviar, Pulososis (Salmonella pullorum), Salmonelosis (Salmonella sp) y Campilobacteriosis (Campylobacter jejuni)

6. The farm or farms of origin are under control programs with monitoring and periodic exams that can rule out the presence of duck viral enteritis, duck viral hepatitis, micoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*) Pasteurellosis, Avian Encephalomyelitis, Fowl Cholera, Pullorum disease (*Salmonella pullorum*), Salmonellosis (*Salmonella sp*) and Avian Campylobacteriosis (*Campylobacter jejuni*) and diagnostic testing for these diseases produced negative results.

La granja o granjas de origen están sometidas a programas de control con monitoreos y exámenes periódicos que permiten descartar la presencia Enteritis viral del pato, Hepatitis viral del pato, Micoplasmosis (Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma synoviae) Pasteurellosis, Encefalomiелitis Aviar, Cólera Aviar, Pulososis (Salmonella pullorum), Salmonelosis (Salmonella sp) y Campilobacteriosis (Campylobacter jejuni); y que ellas resultaron negativos a las pruebas diagnósticas de estas enfermedades.

[Only for hatching eggs/Solamente para huevos]

7. Hatching eggs are derived from flocks free from micoplasmosis (*Mycoplasma gallisepticum*, *Mycoplasma synoviae*), Pullorum disease (*Salmonella pullorum*), and Salmonella enteritis phage 4. *Los huevos fértiles provienen de granjas libres de Micoplasmosis (Mycoplasma gallisepticum, Mycoplasma synoviae), Pulososis (Salmonella pullorum), y Salmonella enteritis Fago 4.*

8. The boxes and packages used to transport the birds or hatching eggs are new and have not been exposed to contamination by infectious agents and clearly exhibit the identification of the farm of origin or hatchery, number of birds, date of shipment, and have the respective official seal.

Las cajas y embalajes utilizados para el transporte de las aves or huevos fértiles son nuevos y no han estado expuestos a contaminación por agentes infecciosos y exhiben claramente la identificación de granja de origen o incubadora, número de aves, fecha de empaque y presentan el sello oficial respectivo.

9. The transport vehicles of the day-old ducks, from the farm of origin to the place of embarkation, were washed and disinfected prior to shipment using products with proven effectiveness.

Los vehículos de transporte de los patos recién nacidos, desde la granja de origen al lugar de embarque, fueron lavados y desinfectados previamente al embarque utilizando productos con probada eficacia



Health Certificate No. _____

Date of inspection / *Fecha de inspección*

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

Signature of Accredited Veterinarian
Firma del Médico Veterinario Acreditado

Type or print Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que Endosa. Escriba en letra de molde.

Date Endorsed and Signature Endorsing Federal Veterinarian
Fecha de endoso y Firma del Médico Veterinario Federal que endosa